EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 5.8.2013
COM(2013) 564 final

2013/0272 (NLE)

Predlog

IZVEDBENA UREDBA SVETA

o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) št. 511/2010 na uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 97 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Ta predlog se nanaša na uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“), v preiskavi v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinškim ukrepom, uvedenim z Uredbo Sveta (ES) št. 511/2010 na uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom med 1,35 mm in 4,0 mm („zadevni izdelek“), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom nekaterih nekoliko spremenjenih žic iz molibdena, ki vsebujejo 97 mas % ali več, vendar manj kot 99,95 mas % molibdena, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Splošno ozadje

Ta predlog je nastal pri izvajanju osnovne uredbe in je posledica preiskave, ki je bila izvedena v skladu z vsebinskimi in postopkovnimi zahtevami iz osnovne uredbe, zlasti člena 13 Uredbe.

Obstoječe določbe na področju predloga

Ukrepi so bili uvedeni z Uredbo Sveta (ES) št. 511/2010 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom med 1,35 mm in 4,0 mm („zadevni izdelek“), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Ni relevantno.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Zainteresirane strani, ki jih postopek zadeva, so imele med preiskavo možnost, da zagovarjajo svoje interese v skladu z določbami osnovne uredbe.

Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj

Zunanje strokovno mnenje ni bilo potrebno.

Ocena učinka

Ta predlog je posledica izvajanja osnovne uredbe.

Osnovna uredba ne predvideva splošne ocene učinka, vendar vsebuje izčrpen seznam pogojev, ki jih je treba oceniti.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Priloženi predlog Izvedbene uredbe Sveta temelji na ugotovitvah preiskave, ki je potrdila, da je prisotno izogibanje ukrepom in da so izpolnjena vsa druga merila za dokaz izogibanja v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe.

Zato se predlaga, da Svet sprejme priloženi predlog za razširitev protidampinških ukrepov za žico iz molibdena, ki vsebuje najmanj 99,95 mas % molibdena, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih nekoliko spremenjenih žic iz molibdena, ki vsebujejo 97 mas % ali več, vendar manj kot 99,95 mas % molibdena, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Zadevno uredbo Sveta je treba objaviti v *Uradnem listu Evropske unije* najpozneje 19. septembra 2013.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, zlasti člen 13 Uredbe.

Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Načelo sorazmernosti

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Oblika ukrepanja je opisana v navedeni osnovni uredbi in ne dopušča odločanja na nacionalni ravni.

Navedba o načinu zmanjšanja finančne in administrativne obremenitve Unije, nacionalnih vlad, regionalnih in lokalnih organov, gospodarskih subjektov in državljanov ter o njeni sorazmernosti s ciljem predloga se ne uporablja.

Izbira instrumentov

Predlagani instrumenti: uredba.

Druge oblike ne bi bile ustrezne iz naslednjega razloga: navedena osnovna uredba ne določa drugih možnosti.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

2013/0272 (NLE)

Predlog

IZVEDBENA UREDBA SVETA

o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) št. 511/2010 na uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 97 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti[1] („osnovna uredba“), zlasti člena 13 Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je po posvetovanju s svetovalnim odborom predložila Evropska komisija,

ob upoštevanju naslednjega:

1. Postopek

1.1. Obstoječi ukrepi

(1) Evropska komisija („Komisija“) je decembra 2009 z Uredbo (EU) št. 1247/2009[2] („uredba o začasni protidampinški dajatvi“) uvedla začasno protidampinško dajatev na uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“).

(2) Junija 2010 je Svet z Izvedbeno uredbo (EU) št. 511/2010[3] uvedel dokončno protidampinško dajatev v višini 64,3 % na uvoz istega izdelka. Ti ukrepi so v nadaljnjem besedilu „veljavni ukrepi“, preiskava, ki je privedla do veljavnih ukrepov, pa je v nadaljnjem besedilu „prvotna preiskava“.

(3) Po preiskavi proti izogibanju ukrepom v skladu s členom 13 osnovne uredbe je Svet januarja 2012 z Izvedbeno uredbo (EU) št. 14/2012[4] razširil veljavne ukrepe na uvoz zadevnega izdelka, dobavljenega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran s poreklom v Maleziji ali ne.

1.2. Zahtevek

(4) Komisija je novembra 2012 prejela zahtevek v skladu s členoma 13(3) in 14(5) osnovne uredbe, da razišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom,

[1] UL L 343, 22.12.2009, str. 51.
[2] UL L 336, 18.12.2009, str. 16.
[3] UL L 150, 16.6.2010, str. 17.
[4] UL L 8, 12.1.2012, str. 22.

uvedenim za nekatere žice iz molibdena s poreklom iz LRK, z uvozom nekaterih nekoliko spremenjenih žic iz molibdena, ki vsebujejo 97 mas % ali več, vendar manj kot 99,95 mas % molibdena, s poreklom iz LRK, in da uvede registracijo takšnega uvoza.

(5) Zahtevek je vložila družba Plansee SE („družba Plansee“), tj. proizvajalka nekaterih žic iz molibdena v Uniji, ki je sodelovala v prvotni preiskavi.

(6) Zahtevek je vseboval zadostne dokaze *prima facie*, da so protidampinški ukrepi za uvoz nekaterih žic iz molibdena s poreklom iz LRK predmet izogibanja z uvozom nekaterih nekoliko spremenjenih žic iz molibdena, ki vsebujejo 97 mas % ali več, vendar manj kot 99,95 mas % molibdena, s poreklom iz LRK.

1.3. Začetek

(7) Ko je Komisija po posvetovanju s svetovalnim odborom ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi *prima facie* za začetek preiskave na podlagi členov 13(3) in 14(5) osnovne uredbe, je začela preiskavo z Uredbo (EU) št. 1236/2012[5] („uredba o začetku preiskave“) v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinškim ukrepom, uvedenim za uvoz nekaterih žic iz molibdena s poreklom iz LRK, ter je carinskim organom tudi naložila, da od 21. decembra 2012 registrirajo uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje 97 mas % ali več, vendar manj kot 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, in ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, v Unijo.

1.4. Zadevni izdelek in izdelek v preiskavi

(8) Zadevni izdelek, kot je določen v prvotni preiskavi, je žica iz molibdena, ki vsebuje najmanj 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom med 1,35 mm in 4,0 mm („čisti molibden“), s poreklom iz LRK, trenutno uvrščena pod oznako KN ex 8102 96 00.

(9) Izdelek v preiskavi, tj. izdelek, ki se domnevno izogiba ukrepom, je izdelek iz uvodne izjave (7), ki vsebuje 97 mas % ali več, vendar manj kot 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, s poreklom iz LRK.

1.5. Preiskava in strani, ki jih zadeva preiskava

(10) Komisija je o začetku preiskave uradno obvestila organe LRK ter poslala vprašalnike proizvajalcem izvoznikom v LRK in uvoznikom v Uniji, za katere je znano, da jih to zadeva. Zainteresirane strani so imele možnost, da v roku iz uredbe o začetku preiskave pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje. Vse strani so bile obveščene, da se lahko zaradi nesodelovanja uporabi člen 18 osnovne uredbe in posledično oblikujejo ugotovitve na podlagi razpoložljivih dejstev.

(11) Komisiji sta izpolnjen vprašalnik predložila dva proizvajalca izvoznika. Ena od teh družb, ki je sodelovala tudi v prvotni preiskavi, je dejanski proizvajalec izvoznik izdelka v preiskavi. Druga od teh dveh družb ni poročala o nobeni prodaji izdelka v preiskavi. Zato se izpolnjeni vprašalnik, ki ga je predložila, ni upošteval.

(12) Komisiji so izpolnjen vprašalnik predložili štirje uvozniki. Eden od njih ni poročal o nikakršnem uvozu izdelka v preiskavi, pri čemer se je izkazal za uporabnika žice iz molibdena.

[5] UL L 350, 20.12.2012, str. 51.

(13) Komisija je izvedla preiskavi na kraju samem v prostorih dveh sodelujočih kitajskih proizvajalcev izvoznikov:

--- Jinduicheng Molybdenum Co., Ltd., No88, Jinye 1st Road, Hi-Tech Industry Developing Zone, Xi'an, Shaanxi Province, LRK („družba JDC");

--- Jinduicheng GuangMing Co., Ltd., No104 Mihe Road, Zhoucun District, Zibo City, LRK,

in v prostorih naslednjega uvoznika Unije:

--- GTV Verschleißschutz GmbH, Vor der Neuwiese 7, D-57629 Luckenbach, Nemčija („družba GTV").

(14) Preostalih treh uvoznikov Komisija ni obiskala, vendar so se izpolnjeni vprašalniki, ki so jih predložili, med preiskavo ustrezno proučili.

1.6. Preiskava in obdobja poročanja

(15) V obdobju preiskave od 1. januarja 2008 do 30. septembra 2012 je potekala preiskava domnevnih sprememb vzorca trgovanja. V obdobju poročanja od 1. oktobra 2011 do 30. septembra 2012 je potekala preiskava v zvezi s tem, ali za uvoz veljajo cene, ki so nižje od neškodljive cene, določene v preiskavi, ki je razlog za obstoječe ukrepe in obstoj dampinga.

2. Rezultati preiskave

2.1. Splošni premisleki

(16) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe je bil obstoj domnevnih praks izogibanja ukrepom ocenjen z zaporedno analizo naslednjega: (1) ali se je vzorec trgovanja med LRK in Unijo spremenil; (2) ali je do te spremembe prišlo zaradi prakse, postopka ali dejavnosti, za katero ni bilo zadostnega vzroka ali ni bila gospodarsko upravičena, z izjemo uvedbe dajatve; (3) ali so obstajali dokazi o škodi ali o tem, da so se popravljalni učinki dajatve spodkopavali s cenami in/ali količinami izdelka v preiskavi; in (4) ali so obstajali dokazi o dampingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, predhodno ugotovljenimi za podoben izdelek, če je potrebno v skladu z določbami člena 2 osnovne uredbe.

2.2. Majhna sprememba in bistvene lastnosti

(17) Preiskava je pokazala, da je izdelek v preiskavi žica iz molibdena (med 99,6 mas % in 99,7 mas %) in običajno lantana („La") (med 0,25 mas % in 0,35 mas %). Ta zlitina vsebuje tudi druge kemične elemente in je znana kot „dopirani molibden" ali „MoLa" ali „ML". Tako zadevni izdelek kot tudi izdelek v preiskavi se trenutno uvrščata pod oznako KN ex 8102 96 00. Kot je pojasnjeno v nadaljevanju, pri preiskavi ni bila ugotovljena nobena razlika v postopku proizvodnje izdelka v preiskavi in zadevnega izdelka, razen dodajanja majhnega deleža lantana čistemu molibdenu v fazi mešanja. Poleg tega je sodelujoči proizvajalec izvoznik potrdil, da so stroški proizvodnje izdelka v preiskavi podobni stroškom zadevnega izdelka. To pomeni, da proizvajalec izvoznik od proizvodnje izdelka v preiskavi nima nobenih gospodarskih koristi, razen izogibanja veljavnim ukrepom. Poleg tega je bilo ugotovljeno, da so uporabniki zadevnega izdelka po uvedbi začasnih ukrepov začeli uporabljati izdelek v preiskavi, kar pomeni, da se zadevni izdelek in izdelek v preiskavi z vidika uporabnikov ne razlikujeta.

(18) Kot je navedeno v uvodni izjavi (15) uredbe o začasni protidampinški dajatvi, se zadevni izdelek uporablja predvsem kot premaz v proizvodnji avtomobilskih delov (tj.

menjalnikov) in delov zrakoplovov ali v električnih kontaktih. Najbolj prodajana premera zadevnega izdelka sta 2,31 mm in 3,17 mm, ki se uporabljata pri plamenskem ali obločnem naprševanju.

(19) Tri strani so navedle, da imata izdelek v preiskavi in zadevni izdelek različne bistvene lastnosti. Na zahtevo dveh je aprila 2013 potekalo zaslišanje, na katerem so bile soočene družbe GTV, JDC in Plansee, predsedoval pa mu je pooblaščenec za zaslišanje. Kot je podrobno pojasnjeno v nadaljevanju, so se na zaslišanju obravnavale predvsem domnevne tehnične razlike med zadevnim izdelkom in izdelkom v preiskavi ter gospodarska utemeljitev uvoza slednjega na trg Unije.

(20) Družbi GTV in JDC sta med zaslišanjem in pisno navedli, da ima izdelek v preiskavi drugačne bistvene fizikalne lastnosti, ki se znatno razlikujejo od lastnosti zadevnega izdelka. Natančneje sta trdili, da so razteznost, tj. zmožnost materiala, da se vzdolžno razvleče na manjši del, ne da bi se zlomil pod pritiskom natezne sile, parametri raztezka in značilnosti premaza izdelka v preiskavi veliko boljši kot pri zadevnem izdelku.

(21) V podporo te trditve sta strani predložili številne članke in študije, katerih namen je bil dokazati, da je zlitina molibdena in lantana izdelek, ki je bolj odporen na lomljenje in ima boljši raztezek kot zadevni izdelek. Ti dve strani sta tudi navedli, da informacije, objavljene na spletni strani družbe Plansee, dokazujejo, da ima izdelek v preiskavi boljše lastnosti kot zadevni izdelek.

(22) V zvezi z lastnostmi izdelka je družba Plansee, da bi ocenila, ali imata izdelek v preiskavi in zadevni izdelek različne bistvene lastnosti, predlagala, da bi neodvisni inštitut pooblastila za primerjavo teh dveh izdelkov.

(23) Po zaslišanju je bil navedeni zahtevek ocenjen na podlagi dokazov, zbranih med preiskavo, zlasti nabavnih nalogov, ki so jih uvozniki poslali proizvajalcu izvozniku, pojasnil v zvezi s postopkom proizvodnje, ki jih je predložil proizvajalec izvoznik, kemične vsebine ter značilnosti raztezka in raztegljivosti, navedenih v certifikatih o kakovosti, trgovinskih računov, ki jih je izdal proizvajalec izvoznik, in odsotnosti kakršnih koli tržnih informacij, posredovanih kateri koli stranki, v zvezi z izboljšanimi lastnostmi izdelka v preiskavi v primerjavi z zadevnim izdelkom. Vse informacije so potrdile, da stranke niso zahtevale boljših lastnosti in da jih proizvajalec izdelka v preiskavi ni zagotovil. Zato je bilo sklenjeno, da strokovno mnenje ni potrebno. Na podlagi tega je bil ta zahtevek zavrnjen.

(24) V zvezi s tem je preiskava potrdila, da so izboljšane lastnosti, navedene v uvodni izjavi (20), odvisne od vsebnosti lantana in od tega, ali se je uporabil optimiziran postopek proizvodnje. Vendar sodelujoči proizvajalec izvoznik ni dokazal, da je za izdelek v preiskavi, ki ga je v obdobju preiskave izvažal v EU, uporabil optimizirane postopke proizvodnje. Zato je bila trditev zavrnjena kot neutemeljena.

(25) Ena od strani je navedla, da ima izdelek v preiskavi izboljšane lastnosti premaza. Vendar te izjave ni podprla z zadostnimi dokazi. Zato je bila trditev zavrnjena kot neutemeljena.

(26) Dve strani sta navedli, da je izdelek v preiskavi bolj odporen na lomljenje. To pomeni, da se žica nikoli ne zlomi, ko se odvije znotraj naprave za naprševanje. Vendar ti dve strani nista predložili podporne dokumentacije, čeprav sta bili k temu pozvani. Zaradi pomanjkanja dokazov se ta trditev ni upoštevala.

(27) Ob upoštevanju navedenega je bilo sklenjeno, da se lastnosti izdelka v preiskavi ne razlikujejo od lastnosti zadevnega izdelka.

(28) Poleg tega dokazi, zbrani na preveritvenih obiskih, kažejo, da uporabniki/uvozniki pri naročanju niso izrecno zahtevali izdelka z domnevno boljšimi fizikalnimi lastnostmi, kot je opisano v uvodni izjavi (20). Nihče od njih ni zahteval določene vsebnosti lantana, zahtevali pa so najmanj 99 % čistega molibdena. Samo ena stranka je zahtevala posebne fizikalne lastnosti v zvezi s parametri raztezka in raztegljivosti. V tem primeru je proizvajalec izvoznik preskusil zadevne parametre in stranki predložil certifikate kakovosti. Ker so bili ti certifikati predloženi tudi za zadevni izdelek, je bila mogoča primerjava teh dveh izdelkov z vidika zadevnih parametrov. Primerjava je pokazala, da so zahteve glede raztezka in raztegljivosti enake za oba izdelka.

(29) Poleg tega je preiskava pokazala, da proizvajalec izvoznik trga in strank ni obvestil o domnevnih prednostih izdelka v preiskavi pred zadevnim izdelkom ter da nekoliko spremenjenih žic iz MoLa ni tržil kot nov ali drug izdelek.

(30) Ena od strani je na podlagi patenta, ki ga je družba Plansee registrirala januarja 1996, trdila, da sta zadevni izdelek in izdelek v preiskavi različna izdelka. Analiza te trditve je pokazala, da se patent ne nanaša na izdelek v preiskavi, temveč na uporabo zlitine molibdena kot prevodne žice pri svetilkah, elektronskih ceveh in podobnih komponentah. Poleg tega so premeri pri tej vrsti izdelka manjši od premerov, opredeljenih za izdelek v preiskavi. Poleg tega, kot je omenjeno v uvodni izjavi (24), so domnevne izboljšane lastnosti MoLa v primerjavi z zadevnim izdelkom odvisne od uporabe optimiziranega postopka proizvodnje. Trditev se zato zavrne.

(31) Zato je treba skleniti, da sta zadevni izdelek in izdelek v preiskavi z vidika stranke zelo podobna.

(32) Ena od strani je navedla, da je na podlagi komercialnih ponudb, objavljenih na spletni strani družbe Plansee, razvidno, da družba izdelka v preiskavi ne nudi le na področju termičnega naprševanja, ampak tudi na različnih drugih področjih (tj. sestavni deli svetilk, industrija rezanja z žico). Vendar je družba Plansee v zvezi s tem navedla, da komercialne informacije na njeni spletni strani navajajo premere, ki jih družba lahko dobavi. Poleg tega je preiskava pokazala, da je prodaja družbe Plansee na drugih področjih zelo omejena (tj. manj kot 2 % količine v primerjavi s prodajo zadevnega izdelka) in da se je uporabil optimiziran postopek proizvodnje. Ta trditev je zato bila zavrnjena.

(33) Ena od strani je navedla, da je družba Plansee v času vloge pritožbe, na podlagi katere se je začela prvotna preiskava, že proizvajala izdelek v preiskavi in bi ga morala vključiti v prvotno preiskavo glede na to, da je mnenja, da imata izdelek v preiskavi in zadevni izdelek enake bistvene lastnosti. Vendar, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (32), je preiskava potrdila, da se ta določena žica iz MoLa razlikuje od izdelka v preiskavi. Premeri izdelka so na splošno manjši od 1 mm, izdelek pa se uporablja zlasti v industriji za razsvetljavo. Poleg tega se je izdelek v preiskavi, kot je navedeno v preglednici 1, začel uvažati šele po uvedbi začasnih ukrepov v zvezi z zadevnim izdelkom. Ker se izdelek v preiskavi v obdobju prvotne preiskave ni uvažal, ni bilo razloga za vključitev tega izdelka v obseg izdelka. Zato je trditev zavrnjena kot neutemeljena.

(34) Ena od strani je navedla, da bo razširitev razpona z 99,95 mas % na 97 mas % pomenila vključitev različnih zlitin molibdena, zaradi česar ti izdelki ne bodo na voljo na trgu EU (na primer za trg žice za vlečenje). Prvič, ta stran izjave ni podprla z nobenimi dokazi. Drugič, preiskava je pokazala, da je v obdobju preiskave le en proizvajalec izvoznik izvažal MoLa v Unijo in nobenih drugih zlitin, ki bi bile zajete v opredelitvi izdelka v preiskavi. Preiskava je tudi pokazala, da sta trg EU žice za

vlečenje in prodaja zlitin molibdena zelo omejena. Nazadnje, razširitev ukrepov ne bo onemogočila uvoza izdelka v preiskavi. Trditev je zato bila zavrnjena.

(35) V zvezi z vprašanji, ali je sprememba, navedena v uvodni izjavi (19), spremenila bistvene lastnosti zadevnega izdelka, so informacije, ki so jih predložile sodelujoče strani in ki so analizirane v uvodnih izjavah (24) do (32), pokazale, da so osnovne fizikalne lastnosti in uporabe izdelka v preiskavi in zadevnega izdelka enake.

(36) Tako je bilo ugotovljeno, da med fizikalnimi lastnostmi izdelka v preiskavi in zadevnega izdelka ni pomembnih razlik. Zato je bilo sklenjeno, da se izdelek v preiskavi šteje za podobni izdelek v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

(37) Zato je treba skleniti, da se izdelek v preiskavi le nekoliko razlikuje od zadevnega izdelka, pri čemer njegovega uvoza ni mogoče gospodarsko utemeljiti, saj se uvaža le z namenom izogibanja veljavnim protidampinškim dajatvam.

2.3. Sprememba vzorca trgovanja

2.3.1. Uvoz žice iz molibdena v Unijo

(38) Informacij o uvozu v Unijo ni bilo mogoče neposredno pridobiti iz podatkov Eurostata, ker oznaka KN, pod katero je izdelek v preiskavi prijavljen, poleg izdelka v preiskavi vključuje tudi druge izdelke. Ker za izdelek v preiskavi ni posebnih uvoznih statističnih podatkov, so bili podatki Eurostata prilagojeni v skladu z metodo, predlagano v zahtevku. V skladu s tem je bil obseg uvoza izdelka v preiskavi v Unijo določen na podlagi ocene porabe žic iz molibdena v EU, pri čemer se je upoštevala skupna proizvodnja zadevnega izdelka v EU. Ugotovljeno je bilo, da je ta metoda zanesljiva za pridobivanje podatkov v zvezi z izdelkom v preiskavi.

(39) Kot je navedeno v uvodni izjavi (11), je v preiskavi sodeloval le en kitajski proizvajalec izvoznik. Vendar je bilo na podlagi primerjave informacij, ki jih je predložil ta proizvajalec izvoznik, in prilagojenih podatkov Eurostata iz prejšnje uvodne izjave ugotovljeno, da je ta družba predstavljala večino skupnega uvoza izdelka v preiskavi v EU v obdobju preiskave in se je torej obravnavala kot reprezentativna za skupni uvoz žic iz molibdena v EU.

(40) Kot je prikazano v preglednici spodaj, se je uvoz zadevnega izdelka v Unijo po uvedbi dokončnih ukrepov junija 2010 popolnoma prenehal, namesto njega pa se je takoj začel uvažati izdelek v preiskavi.

Preglednica 1: Razvoj uvoza zadevnega izdelka in izdelka v preiskavi s poreklom iz LRK

Uvoz v EU	2008	2009	01/01/2010*–16/06/2010	17/06/2010**–31/12/2010	2010	2011	Obdobje poročanja***
(1) Celotni uvoz – (v tonah, indeksirano)	100	31	10	17	27	128	99
Celotni uvoz	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Zadevni izdelek	100 %	100 %	20 %	0 %	7 %	0 %	0 %
Izdelek v preiskavi	0 %	0 %	80 %	100 %	93 %	100 %	100 %
(1) Indeksirano na podlagi obsega v kg, ki ga je sporočil sodelujoči proizvajalec izvoznik. (tj. 2008 = 100). Glej							

uvodno izjavo (37). Uvoz = zadevni izdelek + izdelek v preiskavi

* Obdobje, v katerem so bili uvedeni začasni ukrepi

* Obdobje, v katerem so bili uvedeni dokončni ukrepi

*** Obdobje poročanja od 1. oktobra 2011 do 30. septembra 2012

Vir: informacije, ki jih je predložila družba JDC

(41) Preiskava je potrdila, da so strani, ki so po uvedbi začasne dajatve kupovale izdelek v preiskavi, pred uvedbo ukrepov kupovale zadevni izdelek. Te strani so v obdobju poročanja kupile 99,8 % skupne količine izdelka v preiskavi.

(42) Dve zainteresirani strani sta navedli, da sta že leta 2007 začeli s projektom razvoja izdelka v preiskavi v LRK in da zato izvoz izdelka v preiskavi ni bil povezan z uvedbo ukrepov za zadevni izdelek. Vendar pri preiskavi ni bila potrjena relevantnost takšnega projekta. Skupaj so bili predloženi eno elektronsko sporočilo, zapisnik ene telefonske konference in podatki o izvozu vzorca izdelka v preiskavi za nadaljnjo analizo. Poleg tega v okviru tega projekta ni bila izvedena nobena prodaja izdelka v preiskavi v EU pred uvedbo začasnih ukrepov za zadevni izdelek oktobra 2010. Vendar pa dejstvo, da se je projekt domnevno začel leta 2007, ne spremeni ugotovitve, da sta zadevni izdelek in izdelek v preiskavi podobna. Veljaven ostaja tudi sklep na podlagi preiskave, da izvoz izdelka v preiskavi ni bil gospodarsko upravičen, z izjemo uvedbe ukrepov za zadevni izdelek.

(43) Preiskava je tudi pokazala, da se izdelek v preiskavi razen v EU ni prodajal v nobene druge države in da so bile v obdobju preiskave na kitajskem trgu prodane le omejene količine, kot je prikazano v preglednici 2 spodaj.

Preglednica 2: Trg izdelka v preiskavi

	2008	2009	01/01/2010–16/06/2010	17/06/2010–31/12/2010	2010	2011	1/10/2011–30/09/2012
(1) Celotni prihodek od prodaje (indeksirano)	100	96	863	1 529	2 393	11 168	8 123
Celotni prihodek od prodaje	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Domača prodaja (LRK)	100 %	100 %	5 %	4 %	4 %	0,4 %	2 %
Prodaja v EU	0 %	0 %	95 %	96 %	95 %	99,6 %	98 %
Prodaja v drugih državah	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %

(1) Metodologija, kot je opisana v preglednici 1.

Vir: informacije, ki jih je predložila družba JDC

(44) Na podlagi navedenega je zahtevek zavrnjen.

2.3.2. Sklep glede spremembe vzorca trgovanja

(45) Splošno povečanje izvoza izdelka v preiskavi iz LRK v EU po uvedbi začasnih in dokončnih ukrepov ter istočasno zmanjšanje uvoza zadevnega izdelka je pomenilo spremembo vzorca trgovanja med LRK in Unijo.

2.4. Narava izogibanja ukrepom in nezadostnost ustreznih vzrokov ali gospodarske utemeljitve

(46) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe mora spremembo vzorca trgovanja povzročiti praksa, postopek ali dejavnost, za katero razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali ki ni gospodarsko upravičena.

(47) Kot je navedeno v uvodni izjavi (41), je bilo sklenjeno, da se je vzorec trgovanja spremenil.

(48) Kot je navedeno v uvodnih izjavah (28) in (29), je bilo sklenjeno, da niti proizvajalec izvoznik niti uvozniki trga in strank niso obvestili o domnevnih prednostih izdelka v preiskavi pred zadevnim izdelkom ter da izdelka v preiskavi niso tržili kot nov ali drug izdelek.

(49) Poleg tega se tako zadevni izdelek kot tudi izdelek v preiskavi uporabljata predvsem kot žice za naprševanje v avtomobilski industriji, končni uporabniki obeh izdelkov pa so enaki.

(50) Ena od strani je navedla, da je izdelek v preiskavi pri uporabi kot žica za naprševanje bistveno boljši. Ta izboljšava vpliva na produktivnost pri premazovanju sestavnih delov menjalnika, tako da zmanjšuje prekinitve proizvodnje zaradi lomljenja žice. Vendar je preiskava potrdila, da ta stran ni tržila izdelka v preiskavi in svojih strank ni obvestila o domnevno drugačnih tehničnih lastnostih ali o izboljšavah izdelka v preiskavi. Poleg tega stranke niso izrecno zahtevale izboljšav. Zato je bila trditev zavrnjena kot neutemeljena.

(51) Ena od strani je navedla, da je en uporabnik zaradi tehničnih pomanjkljivosti zadevnega izdelka začel uporabljati izdelek v preiskavi. Vendar ta stran ni predložila podporne dokumentacije, čeprav je bila k temu pozvana. Zaradi pomanjkanja dokazov se ta trditev ni upoštevala.

(52) Družba GTV je navedla, da uporaba MoLa pri premazovanju z naprševanjem zagotavlja boljše rezultate glede mikro trdnosti premaza. To omogoča preprečevanje obrabe s prenosom materiala s površine sestavnega dela pri drgnjenju ob drug sestavni del. Ta stran je predložila rezultate preskusa, ki ga je izvedel neodvisen laboratorij, ki dokazujejo, da se lahko mikro trdnost izboljša z uporabo MoLa. Vendar metodologija, ki jo je uporabil neodvisni laboratorij, ne jamči rezultata, saj je bil preskus izveden le za eno pošiljko žic, medtem ko je ta stran navedla, da bi morala nadaljnja analiza vključevati več pošiljk. Poleg tega ni bila analizirana kemična sestava preskušenega vzorca, kar pomeni, da ni mogoče zagotoviti, da je analizirana pošiljka dejansko bila izdelek v preiskavi. Zato je bila trditev zavrnjena kot neutemeljena.

(53) S preiskavo ni bil ugotovljen noben drug zadosten vzrok ali gospodarska utemeljitev za uvoz izdelka v preiskavi razen izogibanja plačilu veljavne dajatve.

(54) Ker ni bilo zadostnih ustreznih vzrokov ali gospodarske utemeljitve v smislu drugega stavka člena 13(1) osnovne uredbe, se sklene, da je spremembo v vzorcu trgovanja med LRK in Unijo povzročila uvedba veljavnih ukrepov.

2.5. Slabitev popravljalnih učinkov dajatve v zvezi s cenami in/ali količinami podobnega izdelka

(55) Za oceno, ali je uvoz izdelka v preiskavi v smislu količin in cen slabil popravljalne učinke veljavnih ukrepov, so se uporabili podatki iz uvodne izjave (39), ki jih je predložil sodelujoč proizvajalec izvoznik.

(56) Povečanje uvoza izdelka v preiskavi iz LRK od uvedbe začasnih ukrepov je bilo glede na količine veliko. Raven uvoza iz LRK v EU v obdobju poročanja je enaka ravni uvoza zadevnega izdelka s poreklom iz LRK v Unijo leta 2008, tj. pred uvedbo ukrepov.

(57) Primerjava stopnje odprave škode, kot je bila določena v prvotni uredbi, in tehtane povprečne izvozne cene je pokazala znatno nelojalno nižanje ciljnih cen. Zato je bilo sklenjeno, da je bil popravljalni učinek veljavnih ukrepov oslabljen v smislu količin in cen.

2.6. Dokazi o dampingu v zvezi z normalno vrednostjo, ki je bila pred tem določena za podobni izdelek

(58) Izvozne cene izdelka v preiskavi so bile določene na podlagi preverjenih informacij, ki jih je predložil sodelujoči proizvajalec izvoznik.

(59) Ugotovljeno je bilo, da so te izvozne cene nekoliko nižje od izvoznih cen zadevnega izdelka, ki so bile predhodno določene v prvotni preiskavi. Dve zainteresirani strani sta potrdili, da se cena zadevnega izdelka in cena izdelka v preiskavi skoraj ne razlikujeta.

(60) Zato se je v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe štelo za ustrezno, da se normalna vrednost, predhodno določena v prvotni preiskavi, primerja z izvozno ceno izdelka v preiskavi.

(61) Kot je navedeno v uvodnih izjavah (24) in (25) uredbe o začasni protidampinški dajatvi, so se ZDA štele za primerljivo državo s tržnim gospodarstvom. Poudarja se, da je bilo ugotovljeno, da podatkov o prodaji na domačem trgu ZDA ni smiselno uporabiti za določitev ali konstruiranje normalne vrednosti, saj je imel proizvajalec iz primerljive države le obrobno prodajo na domačem trgu ZDA. Normalna vrednost za LRK je bila zato določena na podlagi izvoznih cen iz ZDA v druge tretje države, vključno z Unijo.

(62) Ena od strani je navedla, da bi bilo treba normalno vrednost, določeno v prvotni preiskavi, prilagoditi, ker se je cena molibdenovega oksida, ki je odločilna pri določanju cene zadevnega izdelka in izdelka v preiskavi, v obdobju poročanja te preiskave močno zmanjšala. Kot je navedeno v uvodni izjavi (61), je bila normalna vrednost iz prvotne preiskave določena na podlagi cen, ki jih je za izvoz zaračunal proizvajalec iz ZDA, in ne na podlagi stroškov izvoza. Zato se kakršna koli prilagoditev na podlagi stroškov v tem primeru ne zdi ustrezna. Ker se je cena glavne surovine bistveno zmanjšala, se zdi še bolj očitno, da je treba za določitev ustrezne normalne vrednosti v tem primeru uporabiti cenovne elemente.

(63) Prilagoditev normalne vrednosti je bila torej določena na podlagi razvoja cen zadevnega izdelka. Ker je proizvajalec iz ZDA prenehal poslovati in informacije iz primerljive države niso bile na voljo, je bila prilagoditev izračunana na podlagi cen, ki jih je sporočila družba Plansee v okviru prvotne preiskave in v obdobju poročanja. Tako je bila normalna vrednost, določena v prvotni preiskavi, prilagojena približno za 20 % navzdol.

(64) V skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe je bil damping izračunan na podlagi primerjave prilagojene tehtane povprečne normalne vrednosti, kot je bila določena v

prvotni preiskavi, in tehtanih povprečnih izvoznih cen izdelka v preiskavi, določenih v obdobju poročanja te preiskave, ter izražen kot odstotek neto cene franko meja Unije pred plačilom carine.

(65) Primerjava prilagojene tehtane povprečne normalne vrednosti in tehtanih povprečnih izvoznih cen je pokazala obstoj dampinga.

3. ZAHTEVKI ZA IZVZETJE

(66) En proizvajalec izvoznik iz LRK je zahteval izvzetje iz morebitnih razširjenih ukrepov v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe in predložil izpolnjen vprašalnik.

(67) Vendar je preiskava potrdila, da se je ta proizvajalec izogibal veljavnim ukrepom. Zato je bilo sklenjeno, da se zahtevek zavrne.

4. UKREPI

(68) Glede na navedeno je bilo ugotovljeno, da se je končni protidampinški dajatvi, uvedeni na uvoz žice iz molibdena s poreklom iz LRK, izogibalo z uvozom nekaterih nekoliko spremenjenih žic iz molibdena s poreklom iz LRK.

(69) V skladu s prvim stavkom člena 13(1) osnovne uredbe bi bilo treba obstoječe protidampinške ukrepe za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz LRK razširiti na uvoz izdelka v preiskavi.

(70) V skladu s členoma 13(3) in 14(5) osnovne uredbe, ki določata, da se za registriran uvoz od datuma registracije uporabljajo vsi razširjeni ukrepi, bi bilo treba protidampinško dajatev pobirati za ves uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje 97 mas % ali več, vendar manj kot 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, in ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30), v Unijo, ki je vstopil v Unijo pod registracijo, uvedeno z uredbo o začetku preiskave.

5. RAZKRITJE

(71) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih so bili oblikovani navedeni sklepi, ter bile pozvane, naj predložijo pripombe. Upoštevale so se ustne in pisne pripombe, ki so jih predložile strani. Nobeden od predloženih argumentov ni bil osnova za spremembo ugotovitev –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 511/2010 o uvozu žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se razširi na uvoz žice iz molibdena, ki vsebuje najmanj 97 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30), v Unijo.

Člen 2

Dajatev se pobira za uvoz, registriran v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 1236/2012 ter členoma 13(3) in 14(5) Uredbe (ES) št. 1225/2009 o uvozu žice iz molibdena, ki vsebuje 97 mas % ali več, vendar manj kot 99,95 mas % molibdena, s prečnim prerezom več kot 1,35 mm, vendar največ 4,0 mm, in ki se trenutno uvršča pod oznako KN

ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, v Unijo.

Člen 3

Carinskim organom se odredi, da ustavijo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 2 Uredbe (EU) št. 1236/2012.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik